

неров. Он больше не генеральный директор, который управляет компанией сверху, а руководитель команды, который вместе с товарищами по команде стремится к успешному результату. От успеха членов команды зависит успех всей команды. Преподаватель опирается при этом на профессиональные компетенции своих студентов и разрешает им свободно высказываться относительно предложений по решению проблемы.

Бывают моменты, когда наши студенты, изучающие экономические дисциплины, сами разрабатывают подобные учебные ситуации. Эти многоязычные исходные материалы помогают им тренировать навыки перевода. Если учебная ситуация, например, представлена на русском языке, то перевод осуществляется на немецкий язык. Если изучение конкретного случая представлено по-немецки, то перевод осуществляется на русский.

Кейс-метод требует активности и огромных временных затрат со стороны преподавателя. Но полученные результаты на нашем факультете свидетельствуют о том, что данная работа приносит только положительные эффекты.

Бесспорно, использование кейс-метода дает толчок к поиску и к развитию новых форм и содержания традиционных видов деятельности студентов, что ведет к их осуществлению на более высоком уровне. Новые формы преподавания, новый подход к процессу обучения обеспечивает индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом особенностей студентов.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Матюшенко В. И. Кейс-метод в обучении иностранному языку студентов нелингвистических вузов // Вестник МГЛУ. 2010. № 4. С. 128–132.

2. Levi-Hillerich D. Kommunikation in der Wirtschaft. Kursbuch. Berlin, 2009.

3. Weitz V. O. Fallstudienarbeit in der ökonomischen Bildung [Электронный ресурс]. URL : <http://www.sowi-online.de/methoden/dokumente/weitzfall.htm> (дата обращения : 20.10.2019).

### МЕТОД “CASE-STUDY” КАК МЕТОД ИНТЕРАКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ

*Т. П. Бахун<sup>1)</sup>, Г. Л. Иваненко<sup>2)</sup>*

*<sup>1)</sup> Белорусский государственный экономический университет,  
пр. Партизанский, 26, 220070, г. Минск, Беларусь, [tatbachun@mail.ru](mailto:tatbachun@mail.ru)*

*<sup>2)</sup> Белорусский государственный экономический университет,  
пр. Партизанский, 26, 220070, г. Минск, Беларусь, [galina.ivanenko@rambler.ru](mailto:galina.ivanenko@rambler.ru)*

В данной статье рассматриваются возможности использования метода кейс-стади на занятиях при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов. Цель статьи – описать суть данной технологии как одной из активно используемых методик интерактивного обучения, позволяющей комбинировать лингвистические навыки изучения иностранного языка и умения профессионального общения, а также выявить достоинства и сложности применения кейс-метода. Авторы отмечают, что данный метод наиболее эффективен при изучении иностранного языка для специальных целей, поскольку обучающиеся наряду с языковыми навыками владеют уже навыками самостоятельной работы, эффективной коммуникации и критического мышления. Исследование показало, что при преподавании иностранного языка данная технология имеет большой образовательный потенциал, однако не является универсальной и успешно применяется только в сочетании с другими интерактивными образовательными технологиями.

**Ключевые слова:** метод кейс-стади; профессиональная компетенция; виды кейсов; этапы работы с кейсом; преимущества метода кейс-стади.

## THE CASE STUDY METHOD AS A METHOD OF INTERACTIVE TRAINING

*T.P. Bahun<sup>1)</sup>, G. L. Ivanenko<sup>2)</sup>*

*<sup>1)</sup> Belarus State Economic University,  
Partizanskiy Av., 26, 220070, Minsk, Belarus, tatbachun@mail.ru*

*<sup>2)</sup> Belarus State Economic University,  
Partizanskiy Av., 26, 220070, Minsk, Belarus, galina.ivanenko@rambler.ru*

The paper deals with opportunities of using the Case Study method in teaching a foreign language to students of non-language higher educational establishments. The aim of the paper is to describe the essence of the technology under consideration as one of extensively used methodologies of interactive training, which allows combining linguistic skills of studying a foreign language with an ability of professional communication and highlighting advantages and difficulties of applying the Case Study method. The authors point out that this method is the most effective in studying a foreign language for specific purposes, since students already have skills of independent work, effective communication and critical thinking along with language skills. The research showed that while teaching a foreign language this technology has great educational potential, however, it is not a universal one and it is applied successfully just in combination with other interactive educational technologies.

**Keywords:** Case Study method; professional competence; kinds of Cases; stages of work with a Case; advantages of the Case Study method.

Реформирование системы высшего образования Республики Беларусь связано, прежде всего, с присоединением нашей страны к Болонскому процессу.

Все более высокие требования предъявляются к качеству профессиональной подготовки специалистов в совершенно разных областях, способных в условиях постоянно меняющихся тенденций эффективно вести свою деятельность. Соответственно выдвигаются новые требования и к технологиям в образовательной сфере. Одной из самых современных и активно используемых методик интерактивного обучения является метод кейс-стади или метод конкретных ситуаций. Поскольку кейс-метод позволяет учитывать уровень профессиональной подготовки обучающихся, их стиль мышления, поведения и интересы, то он широко используется как при изучении теоретических дисциплин, так и дисциплин гуманитарного цикла, в том числе и профессионального иностранного языка.

Наша статья посвящена выявлению особенностей кейс-метода и возможностей его использования в обучении иностранному языку.

Принято считать, что техника кейс-метода пришла к нам из практики преподавания в западных школах бизнеса. Однако на самом деле основы этой методики лежат в глубокой древности. Ее прародителем является Сократ, который понял, что знание, как продукт собственного мышления, более ценно и, следовательно, более долговечно. Учитель должен лишь помочь своим ученикам самостоятельно «добыть» знания, которые в какой-то степени уже содержатся в их головах, как ребенок во чреве матери [1].

В зарубежной и отечественной научной литературе можно найти различные определения метода кейс-стади. Вслед за большинством методистов

мы понимаем *кейс* «как основанную на реальных событиях ситуацию, требующую внимательного изучения и анализа со стороны обучающихся с целью выявления проблемы для коллективной разработки стратегий ее преодоления и последующего выбора и обоснования принятого решения» [2].

Кейс представляет собой информационный комплекс, включающий целый ряд сопутствующих аспектов (культурологических, социальных, экологических), которые также подлежат анализу. Именно комплексный характер кейса предполагает наличие альтернативных способов решения одной и той же ситуации.

Метод кейс-стади, развивающий критическое мышление и коммуникативные навыки межличностного общения, направлен скорее на развитие общего интеллектуального потенциала студентов, чем на освоение каких-то конкретных знаний или умений. Основная суть метода – это самостоятельная иноязычная деятельность обучающихся в искусственно созданной среде, приближенной к профессиональной ситуации, вынуждающей студентов актуализировать уже имеющиеся знания для решения исследуемой проблемы.

В качестве преимуществ кейс-метода мы рассматриваем:

- практическую направленность метода;
- использование принципов проблемного обучения;
- возможность групповой работы над одной проблемой;
- возможность конструирования собственных моделей деятельности;
- формирование навыков поиска и обобщения нужной информации;
- развитие профессиональных навыков.

Основополагающее отличие метода кейсов от традиционных методик состоит в том, что акцент в обучении делается на самостоятельное добывание знаний из реальных ситуаций, на сотрудничество обучающихся и преподавателя, равноправие всех со всеми. Кроме того, преодолевается «сухость» предъявления учебного материала.

Применение данного метода считается наиболее целесообразным при изучении иностранного языка для специальных целей.

На этом уровне студенты уже владеют терминологией, имеют навыки самостоятельной работы, эффективной коммуникации и критического мышления, поэтому могут проявить свои профессиональные знания и более компетентно изучить ситуацию. Метод кейсов учитывает все особенности предмета «Иностранный язык». Его использование при преподавании иностранного языка имеет большой образовательный потенциал и может способствовать:

- эффективному развитию навыков всех видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования, и письма, если конечный продукт необходимо представить в письменном виде);
- формированию умений не только аргументированного изложения своей точки зрения, но и умению учитывать противоположные позиции;
- продуктивному использованию профессиональной терминологии;
- формированию навыков презентации, умению публично представить свою работу на иностранном языке;
- совершенствованию навыков чтения профессиональных источников на иностранном языке и обработке информации;

- освоению межкультурной компетенции и овладению речевым этикетом в рамках коммуникативно-речевой компетенции.

Однако необходимо подчеркнуть, что метод ситуационного анализа эффективен только в сочетании с другими интерактивными образовательными технологиями, поскольку сам по себе не закладывает обязательного нормативного знания языка.

При обучении профессиональному иностранному языку хорошо зарекомендовала себя комбинация с такими методами обучения как «мозговая атака», моделирование, проблемный метод, дискуссия, метод описания, игровые методы, метод классификации. Проблема заключается лишь в выборе тем для кейс-стади, которые не должны быть слишком сложны для понимания и соответствовать языковому уровню обучающихся.

Существуют различные типологии кейсов. Они могут варьироваться по объему, формату, уровню сложности содержания и т.д. В зависимости от цели использования в учебном процессе различают практические, обучающие и научно-исследовательские кейсы.

**Практические кейсы**, или так называемые ситуационные задачи **по отработке стандартов действий**, отражают реально существующую ситуацию. Для тренинга обучающихся, закрепления их умений и навыков поведения предоставляется только нужная информация, характеризующаяся четкой структурой.

В **обучающих кейсах**, специально подготовленных преподавателем, акцент ставится на достижение дидактических целей, поэтому используемые здесь ситуации являются условными, искусственно собранными из реальной практики. В то время как целью **научно-исследовательских кейсов** является дескриптивный анализ конкретной ситуации, отражающей какую-то определенную теоретическую концепцию. Содержание кейса нацелено на получение нового знания о ситуации и характеризуется доминирующей научно-исследовательской функцией.

При работе в режиме кейс-метода может возникнуть ряд практических вопросов, а именно: как подготовить «кейс», какие материалы использовать в качестве источников, в какой последовательности должен действовать преподаватель, какова его роль в процессе использования кейс-технологии? Создание кейса – это увлекательный, но кропотливый процесс, представляющий собой сложную педагогическую систему и требующий высокого профессионализма преподавателя. Со значительной долей условности можно выделить следующие ступени подготовки кейса:

- определение учебных целей и задач;
- формулирование проблемной ситуации;
- поиск источников информации для создания кейса;
- сбор первичной и вторичной информации;
- построение модели ситуации;
- разработка текста кейса;
- практическое внедрение кейса в процесс обучения.

Как высокоинтеллектуальный продукт кейс имеет свои источники. Ю. П. Сурмин выделяет три основных источника формирования кейса: общественная

жизнь, наука и образование. При создании кейса используются, прежде всего, многочисленные факты из общественной жизни. Образование определяет учебные и воспитательные цели кейс-стади метода, а наука выступает в качестве источника аналитической деятельности и системного подхода [3. с. 147].

Обучение на основе данного метода предполагает наличие нескольких этапов: подготовительного, ознакомительного, аналитического и итогового.

*Подготовительный* этап включает в себя проведение внеаудиторной работы, достаточно объемной и сложной.

На этом этапе преподаватель ставит учебную задачу, отражающую практическую ситуацию, разрабатывает методическое обеспечение занятия, методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по ее анализу и продумывает сценарий предстоящего занятия. Преподавателю следует провести детальный анализ ситуации, особенно, если создается кейс по профессиональной тематике.

Подготовленная проблемная ситуация должна содержать актуальную информацию, соответствовать содержанию учебного курса или программы, иметь противоречия как стимулятор для развертывания дискуссии и служить основой формирования дискуссионных умений. Обучающиеся предварительно изучают кейс, анализируют имеющиеся в нем проблемы и осуществляют поиск отсутствующих в тексте кейса дополнительных материалов.

На *ознакомительном этапе* они вовлекаются в анализ реальной ситуации. Преподаватель играет роль консультанта и эксперта. Он должен убедиться, насколько хорошо усвоен материал и правильно ли понимаются проблемы, представленные в ситуации. Студенты делятся на несколько мини-групп и распределяют функции таким образом, чтобы каждый смог стать участником обсуждаемой ситуации и продуктивно взаимодействовать.

Целью *аналитического* этапа является проведение разбора ситуации в мини-группах. В ходе обсуждения каждая подгруппа должна выработать коллегиальное решение, оформить результаты для полного их представления на следующем этапе. Работая в подгруппах, участники обмениваются опытом, учатся анализировать, взаимодействовать в команде, знакомятся со способами аргументации.

Важным компонентом метода кейс-стади является *итоговый этап*, на котором подгруппы представляют результат своей работы и обосновывают предложенное решение по кейсу.

Представление результатов анализа кейса может быть как групповым, так и индивидуальным. Обсуждение кейса невозможно без организации дискуссии. Преподаватель, выступая в роли координатора, направляет и активизирует дискуссию, поддерживает рабочий настрой в аудитории и необходимый темп. Для того чтобы дискуссия не сводилась к обычному диалогу между двумя участниками, рекомендуется комбинировать интерактивные методы обучения с использованием ролевых игр.

Организация работы в форме дискуссии формирует у обучающихся умение разрабатывать собственную стратегию конструктивного общения, умение четко формулировать суть проблем и конструктивных решений, развивает навыки активного участия в деловых беседах и дебатах.

При разборе ситуации преподаватель следит за тем, чтобы все участники имели возможность высказать и обосновать свою позицию. Важным моментом на заключительном этапе является оценивание знаний студентов. Как объективно оценить вклад каждого в выполнении задач группы, степень его активности? Во избежание субъективности рекомендуется заранее продумать критерии оценивания и ознакомить с ними студентов.

Подводя итог вышесказанному, можно констатировать, что использование метода кейса является эффективным, поскольку студенты лучше извлекают уроки из практических примеров, чем из абстрактных рассуждений.

В процессе обучения они приобретают аналитические, практические, коммуникативные и социальные навыки. Кроме того, специфика метода кейс-стади позволяет креативно применять пройденный языковой материал, используя профессиональные знания.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Гончарова М. В. Кейс-метод в обучении иноязычному общению менеджеров // Студент и учебный процесс: иностранные языки в высшей школе. Сборник научных статей / Под ред. Ю.Б. Кузьменковой. М.: Центр по изучению взаимодействия культур ФИЯ МГУ им. М.В.Ломоносова, 2004. (Дискуссионный клуб FLT: современные тенденции и опыт профессионалов). Вып. № 5. С. 95–100.
2. Аверьянова С. В. Роль «кейс-стади» в профессиональной подготовке будущих экономистов-международников на занятиях по иностранному языку // Российский внешне-экономический вестник. 2010. № 8 (август). С. 55–60.
3. Сурмин Ю. П. Ситуационный анализ, или Анатомия кейс-метода. Киев : Центр инноваций и развития, 2002.

## ТРАДЫЦЫЙНЫЯ І ІНАВАЦЫЙНЫЯ МЕТАДЫ АРГАНІЗАЦЫІ САМАСТОЙНАЙ РАБОТЫ СТУДЭНТАЎ ПРЫ НАВУЧАННІ ЗАМЕЖНЫМ МОВАМ

*А. А. Босак*

*Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт  
Партызанскі праспект, 26, 220070, г. Мінск, Беларусь, bosakA@tut.by*

У дадзеным артыкуле разглядаецца пытанне пра арганізацыю самастойнай работы студэнтаў пры навучанні замежным мовам, выкарыстанне традыцыйных і інавацыйных метадаў пад час аўдыторных і пазааўдыторных заняткаў, даецца апісанне традыцыйных і інавацыйных метадаў. Мэтай даследавання з'яўляецца вызначэнне найбольш эфектыўных метадаў пры арганізацыі самастойнай работы студэнтаў у кантэксце мадэрнізацыі вышэйшай адукацыі. Вызначана значнасць сучасных актыўных метадаў і тэхналогій навучання, сярод якіх найбольш актуальнымі для самастойнай работы студэнтаў з'яўляюцца інфармацыйныя тэхналогіі, тэхналогія навучання ў супрацоўніцтве, метада case-study і метада праектаў.

**Ключавыя словы:** самастойная работа студэнтаў; інавацыйныя метады; вэб-квэсты; метада сцэнарыю; метада case-study; метада праектаў.